

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة ظاهرة متطورة التي نشرت بجانب تنمية مجتمع اللغة في اي مكان كان. وكانت اللغة تزيد حقيقة الناس ومكانته كالخلق الإجتماعي ثقافيا للوطن والبلاد، حتى ان لا يحدد استعمال اللغة كوسائل في التفاعل والتواصل او التكلم وتبادل الأفكار. كقال الخلى أن اللغة نظام اعطباطي لرموز الصوت تستخدم لتبادل الأفكار ومشاعر بين الأعضاء اللغوية المتجانسة.^١ اما من ابن خلدون وهي عبارة المتكلم عن مقصوده.^٢ عندما قوام اللغة كبير شديد فانتشرت اللغة في الإستعمال والمطالعة والتربية.

يحتاج استعمال اللغة من خلال مجتمع اللغة والمطالعة وتعليم اللغة المتطورون الى مكانة اهل اللغة. لذا على اللغويين ان يعينوا المود التي تحتاج الى التعليم الى الطلاب في مستوى المبتدئين والمتوسطين والماهرين. والطلاب يحتاجون ان يتعلموا المود بعدم العلم على كيفية تركيب المود.

وتعليم اللغة هو مجال علم اللغة التطبيقي شدة المشهور والتقدم، لأن لتعليم اللغة قيمة الإحتياجات العالية إما في العالم او في اندونيسيا.^٣ والدليل منه هي تطور تعليم اللغة من الصغر من تعليم لغة الأم او اللغة الأجنبية مي المؤسسة التعليمية الرسمية وغير رسمية.

^١ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, ٢٠١٤), hlm. ٩.

^٢ M. Syarif Hidayatullah, *Cakrawala Linguistik Arab*, (Jakarta: Gramedia, ٢٠١٤), hlm. ٢

^٣ *Ibid.*, hlm. ١٥٢.

وإحدى اللغة المتطورة في اندونيسيا هي اللغة العربية. اللغة العربية هي اللغة المتطورة في العالم حتى أن يكثر المراجع التعليمية الكلاسيكية أو الحادثة التي تستعمل اللغة العربية. واللغة العربية هي اللغة السامية من عائلة ابرو اسياتس التي تتقرب باللغة الإيرانية واللغة نيو ارامي التي تستعملها العرب بعد القرون.^٤ كان مائتان وثمانون مليون اشخاص من شرق الأوسط وافريقيا الشمالية الذين يتكلمون بهذه اللغة بجانب لغة العبادة للإسلام. أما مطالعة اللغة العربية الحادثة متطور لأن مكانتها كلفة القرآن والإسلام.

كانت المطالعة عن تعليم اللغة العربية هي مطالعة في طريقة التعليم التي تأسس على النظام الذي يشمل على المكونات المتطبقة والمتعلقة بينهم في تحقيق أهداف التعليم المعينة. والمكونة الفرضية في هذا النظام منها المواد التعليمية والطرق التعليمية وآلات والمصادر وآلات التقويم وغيرها.^٥ أهداف التعليم اللغة العربية من ناحية التربية هي يتركز تعليم اللغة العربية الى المهارات الأربعة، سوى ذلك تعليم اللغة العربية من رسالة التقرير من وزارة شؤون الدينية KMA رقم ١٨٣ سنة ٢٠١٩ هي تنمية أهمية اللغة العربية وتطورها كاللغة الأجنبية ليكون وسائل الإتصال والمصادر التعليمية والألات لتعميق المصادر الدينية التي تستعمل اللغة العربية.^٦

ويعتقد أن في تعليم اللغة العربية في الجامعة حوادث عن المشكلات الكثيرة. لا تزال النتائج الأخيرة على الحقائق على ضعف استيعاب الطلاب عن اللغة العربية كلفة مهمة في

^٤ Asna Andriyani, Urgensi Pembelajaran Bahasa Arab dalam Pendidikan Islam, *Jurnal Ta'allum*, Vol. ٠٣, No. ٠١, Juni ٢٠١٥, hlm. ٤١.

^٥ Zuhairini, dkk, *Metodologi Pendidikan Agama*, (Solo: Ramadhani, ١٩٩٣), hlm. ٩٥.

^٦ KMA ١٨٣ Tahun ٢٠١٩ tentang Kurikulum PAI dan Bahasa Arab di madrasah, hlm. ٩.

مطالعة مصادر الإسلام والأمور عن التربية، والمعلمين والموظفين والأعمال والأمل في أي مجال. يأن يقول وزارة التربية الإندونيسيا رقم ٢٣٢/U/٢٠٠٢ عن مبادئ تخطيط المنهج الدراسي في الجامعة والبحوث عن نتائج تعلم طلاب الجامعة في فصل ٣ اية ٢ أن على المتخرجين أن يستخدم العلوم والمعارف والمهارات يملكونها وفقا على ملكهم في الأنشطة المنتجة والخدمة الى المجتمع على المواقف والخلق مناسبة على كيفية الحياة المناسبة.^٧

في تعليم اللغة العربية باهداف معينة ينظر بتعيين النظام او البرنامج أو المنهج عن العلامات المعينة. تنوع المجتمع في بيئة التربية والعمل يحتاج الى المناهج المتنوعة لأن الأحتياجات المختلفة. وأهداف تعليم اللغة العربية الخاصة هي تركز اللغة الى الطلاب ليتواصل في أي مكان يتمكنون بنسبة احتياجاتهم. إما في الحياة اليومية والمبحث العلمي أو المبحث الرسمي وغيره. والأهداف المناسبة على المدخل التواصل للطلاب على النوعين، منهما لمن يتحرق مثل الكلام والكتابة أو السلي مثل الإستماع والقراءة.^٨ لذا يتفكر استعمال الطريقة والنموذج والإستراتيجية للتعليم بالأهداف الخاصة فيه.

يسبب تعليم اللغة العربية في إندونيسيا على الظهيرات في الفهم والنتائج. وهي الثقافة المختلفة التي ستأثر تطور اللغة في إندونيسيا. قال ديدي مليانا (Deddy Mulyana) أن الثقافة نظام الحياة الكلية. تصف الثقافة مركب وتجريدي وواسع. واتباعت بعض الثقافة على أشكال السلوك التواصل. ونشرت عناصر الإجتماعي والثقافي وتشمل على أنشطة الإجتماع

^٧ Kemendiknas RI. Nomor ٢٣٢/U/٢٠٠٢ tentang Pedoman Penyusunan Kurikulum Pendidikan Tinggi dan Penelitian Hasil Belajar Mahasiswa, hlm. ٣.

^٨ M. Arif Setyabudi dkk, Pembelajaran Bahasa Arab untuk Tujuan Khusus, *Jurnal al-Fusha*, Vol. ١, No. ١, ٢٠٢٠, hlm. ٩٢.

للناس.^٩ والثقافة هي نظام المعرفة الذي يشكل على الأفكار والأغراض في عقل الناس، تى أن نعرف ان الثقافة في اليومية تجريدية. أما وجود الثقافة هي الأشياء التي يجعل الناس كالمخلوق الثقافي، اي المواقف والأشياء الظهيرة مثل نظام السلوك واللغة وآلة الحياة والإتحاد الإجتماعي والدين والفن وغيرها من الأشياء لمساعدة الناس في استمرار حياتهم.^{١٠}

والمجتمع في إندونيسيا مجتمعا مختلفة من الثقافة والدين واللغات التي تملك القيمة العالية التي تسمى *local wisdom*. لكل القبائل المختلفة ثقافة بأنفسهن ولهن براعة خاصة للمحل، ولهن ثقافة محلية اي المعارف المحلية.^{١١} حتى لا يخلع أن في تعليم اللغة الأجنبية سوف يخلط بين ثقافتين بعدم ترك خصائصهما. وكذلك من ناحية المبلغ ونتائج التعلم المختلفة مناسبة على الأهداف وخطة المنهج الدراسي لتعليم اللغة العربية لغير ناطقين بها وللتربية في العالم.

والأهداف في شدد المحتاجة في تطوير تعليم اللغة العربية عند الدكتور امد سايوطي في بحث افق أن معلم اللغة العربية ان يقدر على فهم الثقافة المحلية وثقافة العرب ويبحث على التباين بينهما من ناحية التعبيران والأحرف.^{١٢} ويذكر من النظريات أن تطبيق اللغة لا يكفي

^٩ Dedy Mulyana dan Jalaluddin Rakhmat, *Komunikasi Antarbudaya: Panduan Berkomunikasi dengan Orang-Orang Berbeda Budaya*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٦), hal ٢٥.

^{١٠} Khairi Abu Syairi, Pembelajaran Bahasa Arab dengan Pendekatan Budaya, *Jurnal Dinamika Ilmu*, Vol. ١٢, No. ٢, Desember ٢٠١٢, hlm. ١٧٥-١٧٦.

^{١١} Tusriyanto, Pengembangan Model Pembelajaran Terpadu Berbasis Budaya Lokal di SD Kota Metro, *dalam jurnal Dementary*, Vol. ٦ No. ١, Januari-Juni ٢٠٢٠, hlm. ٦٠.

^{١٢} A. Sayuti A. Nasution, Pengajaran Bahasa Asing: Antara Guru dalam Ngeri dan Guru Asing, *Jurnal 'Afaq 'Arabiyyah*, Vol ١, No. ١ Juni ٢٠٠٦, hlm. ٢٠.

على المعاني، بل كان سياق الكلام في هذه اللغة.^{١٣} ويقول طعيمة أن اللغة ثقافة، حيث يتعالق بينهما تعلق شديد، لأن بوسائل اللغة يقارن عناصر اللغة بمقارنة شديدة.^{١٤} وصار فهم الثقافة الأخرى الأساس المفضلة قبل تعليم اللغة العربية، وهي يراجع الفهم الى قدرة الشخص على التعارف والفهم والتفسير والتفاعل صحيحا على الحوادث والأحوال التي استحدثت على خطأ المفهوم بسبب الثقافة المختلفة. والإهتمام الفضيل من تدريب فهم الثقافة الأخرى هو لعدة الطلاب بالقدرات المناسبة ليحقق الثقافة الأخرى. عندما قد اتقن الثقافة الأخرى، والتدريب المستمر سوف يحقق التدريب الى حسن التقدير في اختلافات الثقافة.^{١٥} لذا سوف يسهل تعليم اللغة حينما ينفذ تعليم اللغة العربية بتخيل اختلافات الثقافة بالنجاح.

ثم التعليم بالمدخل الثقافي اهم تطبيقه في القرون الحديثة. لأن من نتائج بحث رحماواتي Rahmawati في كتاب ديك نجوراه Dek Ngurah يقال أن "حدثت ترقية النشاط في المستوى المتوسط ونتائج تعلمه جيدة في تطبيق التعليم بالمدخل الثقافي المحلي.^{١٦} والآخر من بحث محمودة أن تطبيق تعليم اللغة العربية بالمدخل الثقافي بتجهير المفردات في شكل الماهدين فعال في ترقية نتائج تعلم اللغة العربية لدي الطلاب فيسمى النتائج أحسن.^{١٧} وقال فنين

^{١٣} رشدي احمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير ناطقين بها: مناهجه واساليبه، (رباط، ١٩٨٩)، ص. ١٨.

^{١٤} نفس المرجع، ص. ٢٨.

^{١٥} Mudzakir AS, *Strategi dan Aplikasi pemahaman lintas budaya dalam pembelajaran bahasa Arab*, makalah Seminar Nasional bertajuk pembelajaran bahasa Arab berbasis Cross Cultural Understanding, ٢٠٠٨.

^{١٦} Dek Ngurah Laba L. dkk. *Desain Pembelajaran Berbasis Budaya*, (Pekalongan: Penerbit NEM, ٢٠٢١), hlm. ٣

^{١٧} Mauhmudah, Pembelajaran Bahasa Arab berbasis Kebudayaan Lokal Madihin untuk meningkatkan hasil belajar, *dalam Jurnal Muallimuna*, Vol. ٤, No. ٢, April ٢٠١٩, hlm. ٦٨.

pannen في كتب ديك عورا Dek Ngurah أن التعليم بالمدخل الثقافي هي استراتيجية جعل بيئة التعلم وتخطيط حبرة التعليم بإدخال الثقافة في عملية التعليم.^{١٨} ويداعم هذا التعليم على بعض النظريات منها النظرية البنوية من فكرة Vygotsky ، ونظرية التفاعل الاجتماعي ونظرية التعلم من Ki Hajar Dewantara.^{١٩}

أما في تعليم اللغة العربية الحديثة اي في القرون الواحد وعشرين الذي يفضل نحو الأمية، اهيف المعلم وطلاب الجامعة على مواجهة النصوص التعليمية المختلفة للمصادر او المود او المطالعات للتربية مثل النصوص العربية التي لا بد ان يفهم الطلاب. و النص العربي هو تركيب الكلمات والجمل التي يرتب موحدا بالقواعد العربية المنظمة ويشمل المعنى. لفهم النصوص العربية، يحتاج الى اتقان علوم القواعد او علم الأدوات وهي الصرف النحو المفردات.^{٢٠} وحقيقة اتقان النصوص العربية هي كفاءة التي يحتاج بها الطلاب على بعض النواحي مثل القراءة وفهم النصوص وتفسيرها الذي يتمكن في بعض مستوى الفهم (الحرفي والأغراض والناقد) الذي يتأثر على بعض العوامل.^{٢١} ويبدأ الفهم باستعمال خلفية العلوم والمعارف والقواعد اللغوية عن الحديثة والشخص والمكان في النص واتقان المفردات، لأن اتقان المفردات تدور مهمة في تفهيم النصوص. اذا كان لا يفهم النصوص، ولا يفهم محتوياتها احسن.^{٢٢}

^{١٨} Dek Ngurah Laba L. dkk, *Desain...*, hlm. ٤

^{١٩} *Ibid.*, hlm. ٥.

^{٢٠} Batmang, *Peningkatan Kemampuan Memahami Bacaan Bahasa Arab melalui Teknik Pembelajaran SQ-R*, (STAIN Kendari, ٢٠١٣), hlm. ٨٦.

^{٢١} *Ibid.*, hlm. ٨٣-٨٥.

^{٢٢} *Ibid.*, hlm. ٨٥.

والظاهرة بجانبنا هي اعطاء المعنى الى كلمة "التقويم" بمعنى التقييم او *evaluasi* ، وفي ثقافة العرب التقويم بمعنى *kalender* بجانب كلمة الزمانة. وهذا يهدي أن اتقان فهمنا على الثقافة المتعلمة اي اللغة العربية، رغم ان من معنى المعجم معنى *evaluasi* لا يخطئ.^{٢٣} لذا رجع الى فهم اختلافات بين الثقافة وسياق الكلام أو الأغراض التي سيعبر الكاتب الى القارئ. و خصائص اللغة هي نظام التواصل المنتج والعالمي والمتغير والمتنوع وفقا على الثقافة^{٢٤} تحتاج الى الموقف الخاص حينما يواجه تطور الثقافة والتكنولوجيا وتقدم المستقبل. بأن كل المكونات من العلوم والمعارف والتربية والإقتصاد والتجاري والتكنولوجي سيصنع التغييرات في اللغة العربية حتى ان تحدث المفردات الجديدة او المفردات الماضية بالمصطلحة الجديدة وتغيير المعنى في الكلمة وفقا استعمالها في المجتمع.^{٢٥} وكذلك في ثقافة اندونيسيا كثرت المصطلحات الجديدة التي يحتاج الطلاب الى اتقانها كالدعامة الفضلى في فهم النصوص العربية. سوى ذلك تطوير اللغة هي ممتعة في التعليم التي تعرف ببعض الطرق التعليمية، والإستراتيجيات والتسميمات المختلفة وفقا على التكنولوجيا والثقافة. وهذه الحجة أن تعليم الثقافة مهمة لترقية اتقان النصوص العربية لوسائل اللغة في التكييف مع المجتمع والثقافة المتعلقة.

لذا من التعليم يمدخل الثقافي، لا يكفي الطلاب على التكرير أو القبول على الأخبار، بل كيف طريقة لجعل المعنى والفهم والمعارف المتعلمة. التحويل مفتاح في تفسير المعنى وتطوير المعارف الجديدة. وتطبيق تعليم اللغة العربية بالمدخل الثقافي لا يكفي في القاء الثقافة او تنفيذ

^{٢٣} Khairi Abu Syairi, Pembelajaran Bahasa Arab dengan Pendekatan Budaya, dalam *Jurnal Dinamika Ilmu*, Vol ١٣, No. ٢, ٢٠١٣, hlm ١٧٥.

^{٢٤} Moh. Syafif Hidayatullah, *Cakrawala...*, hlm. ٥-٩.

^{٢٥} *Ibid.*, hlm. ٧

الثقافة، بل كيف استعمال الثقافة ليكون الطلاب قادرين في جعل المعنى ونفذ حد الخيال الإبداعي ليحقق الفهم أو الإتقان العميق عن المود التعليمية.^{٢٦}

في الجامعة الإسلامية الحكومية سيد على رحمة الله تولونج أجونج تطبيق تعليم اللغة العربية بالمدخل الثقافي. وهو معروف على تقسم بعض الدروس المتعلمة بالمدخل الثقافي، مثل العربية للحاج العربية للأطفال والعربية السياحة والعربية للسوقية. ويجد بعض المزايا أن تطبيق تعليم اللغة العربية في هذه الجامعة يدخل بعض الطرق التعليمية وتصميمات التعليم من الثقافة المحلية في درس الترجمة كما في المعاهد السلفية. أما درس الترجمة درس من الدروس في هذه الجامعة الذي يتعمق قدرة الطلاب في اتقان النصوص العربية خاصة في النصوص التعليمية. مثل قول محاضر درس الترجمة: ^{٢٧}

"أن تعليم اللغة العربية بالمدخل الثقافي واسعة في مجاله، أحد ان يستخدمها في هذا الدرس هي تصميم تعليم الترجمة كما في المعهد السلفي عدد نسمي شاور. أهدافها كي يستطيع كل الطلاب في عملية الترجمة ويفهم النصوص العربية بتطبيق الثقافة المحلية. لأن قدرة الطلاب وثقافة الطلاب كثيرة ومختلفة. أهم نھا لتسهيل التعلم."

من القول أن التعليم بالمدخل الثقافي في هذه الجامعة جيدة لتسهيل تعليم الطلاب لأن بعض الطلاب متخرجين من المعاهد السلفية المحلية في الجاوية. وفكرت الباحثة أن هذا التصميم جيدة لتبرع تعليم اللغة العربية خاصة في اتقان النصوص التعليمية لأن كل الطلاب يفهمون المعنى واضحة.

^{٢٦} Khairi Abu Syairi, *Pembelajaran...*, hlm ١٧٥.

^{٢٧} مقابلة مع محاضر درس الترجمة أستاذ اشعار المهاجر في تاريخ ٤ مارس ٢٠٢١.

من الملاحظة الأولى في مكان البحث قبل اجراء البحث تنال البيانات التي تهدي الى بعض الإنخرف على العادة، اي كثر الطلاب في قسم تعليم اللغة العربية في باكاروليا الذين يتقنون النصوص العربية ضعيفا. وهذا يدل على عملية الترجمة وتفسير النصوص. ويترجم الطلاب وفقا على المعنى المعجمي التي ان يمكن الى قلة الفهم في القواعد والتفسير. رغم أن نعرف، هذه الكيفية تفسد جمال اللغة واغراض النصوص الذين يعبر الكاتب وكذلك اهمية فهم الثقافة المحلية وثقافة اللغة العربية مهمة في عملية الترجمة. فتكون المفردات الجديدة من نتائج تطوير التكنولوجيا التي لم يتقن الطلاب. بعد ذلك كان بعض النصوص التعليمية الذي لايفسرهما بدون المدخل الثقافي، لم تكفي الترجمة بإستعمال المداخل مثل النحو والصرف وتفسير المعنى المعجمي لأن بعض الكلمات يترجم من أحوال سياح كلامها في العرب، إذن سيعلمها بالمدخل الثقافي.^{٢٨} من الظهيرة في مكان البحث، تريد الباحثة أن يبحث عن تعليم اللغة العربية بالمدخل الثقافي في ترقية إتقان النصوص العربية لزيادة العلوم والمعارف في التعليم.

سيجري هذا البحث في الجامعة الإسلامية الحكومية سيد على رحمة الله تولونج أجونج، خاصة لطلاب قسم تعليم اللغة العربية في مستوي باكالوريا. وستجري البحث على طلاب قسم تعليم اللغة العربية بالمرحلة الرابعة والمرحلة السادسة بمحجات على الإختيار هذا المكان منها: الأول، كان تطبيق تعليم اللغة العربية بالمدخل الثقافي. الثاني، كانت قلة إتقان النصوص العربية عند الطلاب. الثالث، سوف تكون نتائج هذا البحث حل المشكلات الداخلية اوالخارجية في تعليم اللغة العربية بهذه الجامعة. الرابعة، للمعلمين والمحاضرين في هذه المؤسسة

^{٢٨}الملاحظة في تعليم درس الترجمة في تاريخ ٤ مارس ٢٠٢١.

التعليمية جودة وتحديد على تعليمهم. الخامس، لهذه المؤسسة التعليمية حسن السمعة والتعلق على المجتمع حولها، ولها جودة مرتفعة بعد السنوات. السادس، كانت هذه الرسالة مهمة بأن قلة البحوث على علم اللغة الكلي والتطبيقي عن المدخل الثقافي في تعليم اللغة العربية في هذه المؤسسة إما في إندونيسيا.

من خلفية البحث ستبحث الباحثة بحثاً تحت الموضوع "تعليم اللغة العربية بالمدخل الثقافي في ترقية اتقان النصوص التعليمية لدي الطلاب في قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية سيد على رحمة الله تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠٢١/٢٠٢٢ كوظيفة رسالة الماجستير بكلية دراسات العليا في قسم تعليم اللغة العربية.

ب. أسئلة البحث

١. كيف تخطط تعليم اللغة العربية بالمدخل الثقافي في ترقية اتقان النصوص التعليمية لدي الطلاب لقسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية سيد على رحمة الله تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠٢١-٢٠٢٢؟

٢. كيف تنفيذ تعليم اللغة العربية بالمدخل الثقافي في ترقية اتقان النصوص التعليمية لدي الطلاب لقسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية سيد على رحمة الله تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠٢١-٢٠٢٢؟

٣. كيف تقويم تعليم اللغة العربية بالمدخل الثقافي في ترقية اتقان النصوص التعليمية لدي الطلاب لقسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية سيد على رحمة الله تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠٢١-٢٠٢٢؟

ج. أهداف البحث

١. لوصف تخطيط تعليم اللغة العربية بالمدخل الثقافي في ترفية إتقان النصوص التعليمية لدي

الطلاب لقسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية سيد على رحمة الله تولونج

أجونج للعام الدراسي ٢٠٢١-٢٠٢٢؟

٢. لوصف تنفيذ تعليم اللغة العربية بالمدخل الثقافي في ترفية إتقان النصوص التعليمية لدي

الطلاب لقسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية سيد على رحمة الله تولونج

أجونج للعام الدراسي ٢٠٢١-٢٠٢٢؟

٣. لوصف تقويم تعليم اللغة العربية بالمدخل الثقافي في ترفية إتقان النصوص التعليمية لدي

الطلاب لقسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية سيد على رحمة الله تولونج

أجونج للعام الدراسي ٢٠٢١-٢٠٢٢؟

د. فوائد البحث

يرجى على هذا الرسالة أن ينفع في ميادين التربوي خاصة في تعليم اللغة العربية. أما فوائد هذا

الرسالة منها:

١. الفوائد النظرية

بنظر الى مجال البحث اي في مجال التعليم والعلوم التربوي، يرجى على هذا البحث أن

يتبرع النظريات عن تعليم اللغة العربية بالمدخل الثقافي سوف يصير التعليم البديل خاصة

في رقية إتقان النصوص التعليمية لدي الطلاب بقسم تعليم اللغة العربية مطابقا على

تطور التربية الإسلامية.

٢. الفوائد التطبيقية

أ. للباحث، سوف تعطي الرسالة العلوم والمعارف عن تعليم اللغة العربية بالمدخل

الثقافي في ترقية إتقان النصوص العربية التعليمية لدى الطلاب في مكان البحث

ب. للمؤسسة التعليمية، أصبحت الرسالة مراجعا للمؤسسة التعليمية لترقية جودة تعليم

اللغة العربية، وأصبحت الحل على المشكلات في المؤسسة التعليمية خاصة لطلاب

الجامعة عن ما حصل من البحث

ج. للمعلم، أصبحت الرسالة إقتراحا ومحاولا للمعلمين والمعلمين الآخرين في مكان

البحث لتحسين عملية التعليم في إتقان النصوص التعليمية جيدة وفعالية ومتنوعة

للطلاب.

د. للطلاب، تمكن هذه الرسالة إعطاء تصوير العلوم والمعارف أو الأخبار الخاصة عن

إتقان النصوص التعليمية في تعليم اللغة العربية بنظر الى المجال الثقافي.

ه. للمجتمع، ترجي على الرسالة ان تصير مجموعة ومراجعا للمصادر التعليمية أو

مراجعا للطلاب الذين سيقومون بالبحث المتقارب.

هـ. توضيح المصطلحات

١. التوضيح النظري

(أ) تعليم اللغة العربية

قال صنهاجي أن التعليم هو محاولة لتصنيع الطلاب في التعلم، حتي أن يسمى هذا الأحوال التعلم اي المحاولة الى تغيير السلوك لدي الطلاب.^{٢٩} أما قال جوهان في صنهاجي أن التعليم هي إعطاء الحافر، إشراف، إرشاد والدافع الى الطلاب كي يحدث عملية التعلم، ثم قال أيضا أن التعلم هو تغيير السلوك مؤثر أو متغير بالممارسة.^{٣٠}

أما اللغة العربية قال أسنا اندرياني هي لغة السامية من جنس ابرو اسيا ويتقرب باللغة الإيران واللغات النورامي التي يستعمل بمن العرب بعد القرون.^{٣١} أما قال محمد طه اللغة العربية هي العلوم التي تتكون الى المكونات المتفضلة فيها اي مهارة الإستماع والكلام والقراءة والكتابة.^{٣٢}

ب) التعليم بالمدخل الثقافي

قال كنجنا نترات أن الثقافة هي امور تتعلق من ذكاء الناس وعقولهم، وكان مقوا أيضا أنها متطور من مجموعة budi و daya بمعنى الأداب أو القوة من العقل.^{٣٣} تتكون الثقافة ثلاثة هي الأول الفكرة أو التصور، أو قيم الأداب من النظام وغيرها،

^{٢٩} Sunhaji, *Konsep Manajemen Kelas dan Implikasinya dalam Pembelajaran*, Jurnal kependidikan, Vol. ٢, No. ٢, November ٢٠١٤, hlm. ٣٢.

^{٣٠} *Ibid.*, hlm. ٣٣.

^{٣١} Asna Andriyani, *Urgensi Pembelajaran Bahasa Arab dalam Pendidikan Islam*, Jurna Ta'allum, Vol. ٠٢, No. ٠١, Juni ٢٠١٥, hlm. ٤١.

^{٣٢} Muhammad Thoha, *Pembelajaran Bahasa Arab dengan Pendekatan Manajemen Berbasis Sekolah*, Jurnal OKARA, Vol. ١ No, ٧, Mei ٢٠١٢, hlm. ٨٠.

^{٣٣} Koentjaraningrat, *Kebudayaan, Mentalitas dan Pembangunan*, (Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, ١٩٩٣), hal ٩.

الثاني أنشطة السلوك المشكل من الناس في المجتمع، الثالث، كل ما ينتج من

الناس.^{٣٤}

تعليم بالمدخل الثقافي هي استراتيجية التعليم لجعل بيئة التعلم وتخطيط برات

التعلم الذي يدخل الثقافة المحلية لأجزاء من عملية التعليم. ويداعم هذا التعليم على

بعض النظريات منها النظرية البنيوية من Vygotsky ، ونظرية التعلم الاجتماعي

ونظرية من KI Hajar Dewantara.^{٣٥}

(ت) اتقان النصوص التعليمية

قال باتمانج أن اتقان النصوص التعليمية هي كفاءة او اتقان الذي يحتاج على بعض

النواحي منها قراءة النصوص وتفهمها ويحتو الى تفسيرها الذي يتمكن الى الطبقات،

هي الحرني والمعنوي والناقد وتتأثر به العوامل.^{٣٦} وجاء الفهم بإقامة خلفية الواثق

والناس والأماكن في النصوص واتقان المفردات.^{٣٧}

٢. التوضيح العملي

تعليم اللغة العربية بالمدخل الثقافي في ترقية اتقان النصوص التعليمية هي تصميم

عملية تعليم اللغة العربية لغير ناطقين بها بإستعمال المكونات التعليمية التي يدخلها الثقافة

المحلية الإندونيسي وتطورها على بعض الميادين ودخل هذا البحث على التعليم بالثقافة. أما

إتقان النصوص العربية التعليمية في هذا البحث هو اتقان على فهم النصوص التعليمية

^{٣٤} Ibid., hlm. ٥.

^{٣٥} Dek Ngurah Laba L. dkk. *Desain...*, hlm. ٥.

^{٣٦} Batmang, *Peningkatan...*, hlm. ٨٦.

^{٣٧} Ibid., hlm ٨٦.

باللغة العربية وتفسيرها حتى أن يستطيع الطالب ان يعبر ما يفهم لسانا او كتابيا لطلاب قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة. سيجرى البحث لمعرفة التخطيط والتنفيذ والتقييم وملائمات لتعليم اللغة العربية في ترقية اتقان النصوص التعليمية لأن نعرف أن اتقان النصوص التعليمية مهمة لإستعداد العمل بعده. سيجري هذا البحث في قسم تعليم اللغة العربية في مستوى بكاروليا للمرحلة الرابعة والسادسة خاصة في مادة الترجمة ١ وترجمة النصوص التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية سيد على رحمة الله تولونج أجونج.

و. ترتيب البحث

و أما ترتيب البحث في هذا البحث العلمي خمسة ابواب، و تكون كل باب من

المباحث كما يلي:

الباب الأول : أن باب الاول عن المقدمة التي تشمل على بيان خلفية البحث التي تحتوي

على ظهور المشكلات في قسم اللغة العربية في دراسة العليا عن اتقان

النصوص التعليمية، واسباب اختيار الموضوع والمكان، وأسئلة البحث التي

تحدد البحث، واهداف البحث، وفوائد البحث، وتوضيح المصطلحات،

وترتيب البحث.

الباب الثان : أن الباب الثاني يحتوي على النظريات، يحتوي على مفهوم تعليم اللغة العربية

(تعريف تعليم اللغة العربية واهدافه ومكوناته، تعريف النصوص العربية واتقانها،

العوامل الدعامية في اتقان النصوص العربية ومحاولة في تربيته) مفهوم تعليم

بالمدخل الثقافي (تعريف الثقافة والتعليم بالمدخل الثقافي، واقسام التعليم

بالمدخل الثقافي، والنظرية الدعامة فيه ومصادر تعليمه) ، واهمية فهم الثقافية في تعليم اللغة العربية وتعليم اللغة العربية بالمدخل الثقافي في ترقية اتقان النصوص التعليمية، والدراسة السابقة.

الباب الثالث : أن الباب الثالث يحتوي على منهج البحث، يحتوي على مدخل و نوع البحث، حضور الباحثة، مكان البحث، مصادر البيانات، طريقة جمع البيانات، طريقة تحليل البيانات، تفتيش صحة البيانات.

الباب الرابع : نتائج البحث، يحتوي على تقديم البيانات وتحليلها عن تخطيط تعليم اللغة العربية بالمدخل الثقافي على اتقان العبارة الإصطلاحية وتنفيذه وتقيومة وملائماته

الباب الخامس: الاختتام، يحتوي على الاختتام، و الخلاصة، و الاقتراحات.